

CONVENCIÓN ANUAL DE CONCESIONARIOS 2008
(SEVILLA, 23 de abril)



KUBOTA, MÁS COMPETITIVA QUE NUNCA

AUGURA UN FUERTE CRECIMIENTO EN EUROPA, CON LAS SERIES M40 Y M128X

La llegada de los tractores M40 y M128x "marcarán un antes y un después" en la historia de Kubota en Europa, según destacaron sus principales directivos en la Convención Anual de Concesionarios que celebró la filial española, el pasado 23 de abril, en Sevilla. El evento contó con la presencia del Vicepresidente Ejecutivo de Kubota, Moriya Hayashi, del Director General de

Exportación de Tractores, Kazunori Kawakami, del Jefe del Departamento de Ingeniería para los Tractores M40, Tomoo Umemoto, del Presidente de Kubota Europa, Satoshi Iida, de varios representantes de Kubota Alemania, y de los responsables de Kubota España, Takashi Nakano, Julio Fernández y Alberto Piñero, además de representantes de sus principales proveedores.

RAQUEL LÓPEZ

Los nuevos modelos, ya conocidos en el mercado norteamericano, llegarán a España a partir del mes de junio y está previsto que marquen la apertura de una nueva etapa de crecimiento. "Van a cambiar nuestro destino en Europa. Con sus especificaciones y precios competitivos, podremos incrementar de forma muy elevada nuestras ventas y cuota de mercado, al igual que ocurrió en EEUU," destacó el Vicepresidente Ejecutivo de Kubota, Moriya Hayashi. Además, animó a los concesionarios españoles a liderar esa subida de ventas con "al menos en un tercio" del total de las mismas. Según sus explicaciones, Kubota puede ofrecer mejores precios porque tiene tecnología propia que se lo permite. "Es un gran reto pero tengo confianza en que podremos alcanzarlo".

Durante los últimos años, Kubota ha desarrollado una políti-



ca de reorganización y expansión del negocio en Europa. Ahora, su propósito es acelerar el ritmo de crecimiento con la ayuda de las Series M40, M108S y M128x. Como objetivos, se ha propuesto facturar en este continente, al menos, 2 500 unidades de estas series en 2008, 3 500 en 2009 y 4 500 en 2010. Sus directivos confían en ese aumento de las ventas, porque "ya en 2006, sin contar con el apoyo de las nuevas series, Kubota creció un

30%". Según el presidente de Kubota, Takashi Nakano, la marca espera elevar su penetración en Europa, pasando del 1.8% del año pasado, al 4.3% en 2010.

En España, prevé vender unas 1 000 unidades de la Serie M, lo que contribuirá a que suba posiciones dentro del ranking de ventas del país. El año pasado Kubota ya ocupó un sexto puesto, con 574 matriculaciones y este año, según los datos de Nakano, ha escalado posiciones hasta subir al tercer puesto.

El presidente también anunció el lanzamiento de nuevas palas con especificaciones europeas, adaptadas a tractores específicos de Kubota. "Estamos seguros de que también podremos incrementar de forma importante sus ventas," comentó.

Alberto Piñero, del departamento comercial de Kubota España, afirmó que la Serie 40 "va a ser el empuje definitivo de la marca en el país". Consta de catorce modelos distintos, de potencias comprendidas entre los 66 CV y los 97 CV, en versiones estándar, de perfil bajo y estrechos, con arco o cabina integral. "Se trata de una serie totalmente nueva en relación a la serie ME que presentó Kubota en febrero de 2003. Ofrece una estética moderna y más modelos", explicó.

Entre sus principales especificaciones técnicas destacó la



Takashi Nakano, Presidente de Kubota España; Moriya Hayashi, Vicepresidente Ejecutivo de Kubota; y Julio Fernández, Director General de Kubota España.

iluminación lateral para ayudas en trabajos con pala, el inversor hidráulico en todos los modelos, bombas hidráulicas con mayor capacidad, salidas hidráulicas delanteras, mayor capacidad de alzamiento en el elevador y conexión de la doble tracción al frenar. Una de sus ventajas, según Piñero, es el bloqueo de parking que impide que el tractor se mueva cuando está parado.

Sus cabinas son más amplias, redondeadas, con techo de perfil bajo, nuevo escape lateral y puerta de una sola pieza. Además incluyen palanca lateral y volantes regulables en altura. El filtro del aire acondicionado se ha reubicado y ofrece un sistema más eficiente tanto de calefacción como de refrigeración.

**LA SERIE 40 VA A
SER EL EMPUJE
DEFINITIVO PARA
KUBOTA EN ESPAÑA**



Dentro de la gama estándar ofrece los modelos M6040, M7040, M8540 y M9540 todos en sus versiones arco y cabina integral. Dentro de la gama de perfil bajo, se encuadra el modelo M9540 *Low Profile* arco. La gama de estrechos consta de los modelos M6040 arco, M7040 arco y cabina integral y M8540 arco y cabina integral.

Piñero anunció que los tractores estándar y de perfil bajo estarán disponibles a partir de junio, mientras que los estrechos comenzarán a llegar a partir de septiembre.

Todos los modelos montan nuevos motores Kubota de gran



Alberto Piñero,
responsable
comercial de
Kubota España.

durabilidad y bajo consumo de combustible, acordes con las normativas de emisiones III Tier y dotados de cuatro válvulas por cilindro, con posición vertical directa del inyector de combustible.

Especiales para la Serie M40 se han presentado las palas LA1153 y LA1353, la primera desarrollada para equipar los modelos M6040 y M7040 y la segunda para los mayores M8540 y M9540.

Respecto a la Serie M128x comentó que monta un nuevo motor de 4 cilindros *common rail* que cumple con la normativa III Tier y desarrolla 132 CV de potencia. Su sistema hidráulico ha logrado incrementar su capaci-

dad de alzamiento en 800 kg con respecto al tractores 125, llegando a 5 800 kilos de alzamiento. Como opción ofrece asiento de instructor abatible.

Tanto la exposición que se hizo por parte de los directivos de la marca, como la definición de las características técnicas de los modelos fueron gratamente acogidas por la red, que pudo apreciar, a posteriori, durante una demostración en el campo, todo lo expuesto anteriormente. Con el aumento de gama, según comentarios de los más importantes distribuidores en España, sus esperanzas están plenas de optimismo para conseguir unas, más y mayores, cuotas de mercado.



Renovación de la gama de tractores SERIES M40 Y M128X

M6040 / M7040 / M8540 / M9540

La nueva Serie M monta motores Kubota ICD (Inyección Central Directa) E-CDIS, que se caracteriza por ofrecer una óptima combinación de potencia, durabilidad y mejor eficiencia en el consumo de combustible. Además, muestran unos niveles muy bajos de ruidos y cumplen la normativa Fase IIIA en emisiones.

Los M6040/M7040 incluyen transmisión F15/R15, de cinco velocidades sincronizadas del cambio principal y 3 velocidades en el cambio de gama (incluyendo velocidad súper lenta) que proporciona 15 marchas hacia delante y 15 marcha atrás.

Los M8540 y M9540, en versiones arco y cabina, cuentan con transmisión F18/R18 de seis velocidades sincronizadas en el cambio principal y tres gamas, lo que proporciona 18 velocidades hacia delante y hacia atrás, incluyendo velocidad súper lenta.

Todos los modelos ofrecen un nuevo y mejorado Inversor Hidráulico que permite cambiar, marcha adelante o atrás, de forma más precisa, suave y fácil, a



través de una palanca montada en la columna de la dirección a mano izquierda. También mejora la función de enganche de aperos.

En cuanto a la cabina, su diseño es completamente nuevo. El cristal redondeado permite al operador tener más espacio y una mejor visibilidad. Además, muestra más distancia respecto al techo y la mayoría de las palancas y botones están reubicados en la consola del lado derecho

para un acceso más fácil. El aire acondicionado viene equipado de serie en todos los modelos con cabina.

Destaca el sistema hidráulico de frenado a las cuatro ruedas, que requiere una mínima fuerza en el pedal para, automáticamente, conectar la doble tracción 4WD. Los tractores M8540 y M9540 también montan un bloqueo de estacionamiento de la transmisión.

Una toma de fuerza independiente se puede conectar y desconectar mediante la simple presión de un botón.

Kubota ha aumentado la capacidad de la bomba hidráulica de los M6040/M7040 a 61.0 L/min, y de los M8540 y M9540 a 64.3 L/min, lo que permite el uso de aperos más grandes y diversos. Pueden incluso montar aperos súper pesados, gracias a la capacidad de elevación incrementada de 2 300 kg en los M6040 y M7040, y de 4 100 en los M8540 y M9540.

El diferencial de serie de deslizamiento limitado ayuda a





mantener una velocidad de circulación estable en caso de que deslice cualquier rueda directriz del tractor. En este caso, el diferencial transfiere automáticamente la potencia a la rueda opuesta, lo que da estabilidad y operabilidad. Además, viene equipado con un bloqueo del diferencial de serie en las ruedas traseras.

Un interruptor permite conectar y desconectar hidráulicamente la doble tracción 4WD sin detener el tractor, incluso cuando sale del campo a la carretera.

M6040/M7040/M8540 Narrow

Kubota ha ampliado su línea de tractores estrechos con estos modelos de cuerpo compacto, ideales para la viña y el trabajo entre frutales y disponibles con arco de seguridad y cabina. En concreto, los estrechos M7040 y M8540 pueden montar una cabina, último diseño, con aire acondicionado/calefacción de lujo.

Todos tienen una anchura total de sólo 1 220 mm con neumáticos de serie. Además ofrecen guardabarros redondeados, intermitentes plegables, y palancas colocadas para no interferir con las ramas bajas.

Equipan transmisión de cinco velocidades sincronizadas en el cambio principal y un cambio de tres velocidades de gama que proporciona 15 marchas hacia delante y 15 hacia atrás, inclu-

yendo una velocidad súper lenta *creeper*.

De serie montan inversor hidráulico para facilitar los giros cerrados entre viñas, frutales y otros campos estrechos.

Además, incorporan sistema hidráulico de frenado a las cuatro ruedas, que cambia automáticamente a la doble tracción en el momento de frenar.

De manera opcional pueden incluir dos distribuidores auxiliares al lado delantero derecho del tractor, con palanca de control localizada al lado del volante de dirección, lo que favorece el manejo del apero frontal. También puede montar una válvula de control de caudal para operar con motor hidráulico, con el fin de poder utilizar barredoras o podadoras de ramas.

Disponen de una capacidad de bomba hidráulica de 61.0

L/min, capacidad de elevación incrementada de 2 300 kg y toma de fuerza independiente con freno.

Su exclusivo giro Kubota *Bi-Speed*, de serie en todos los modelos estrechos, hace que las ruedas delanteras giren a una velocidad cercana al doble de las traseras, siempre que las primeras sobrepasen un ángulo de giro de aproximadamente 30 grados, lo que permite un giro más cerrado para poder pasar a líneas de cultivo adyacentes sin maniobra.

M9540 Low Profile

Kubota presenta el M9540 Low Profile como la "solución de alto rendimiento, versátil y de larga duración," para trabajar en plantaciones de frutales y olivos.

Diseñado para aplicaciones en las que se requiera baja altura, se ofrece en versión arco de seguridad bajo y retráctil. Su altura total se reduce a 1 687 mm, con el arco recogido.

Destacan su guardabarros ancho y bajo, su volante de dirección bajo, una palanca de cambios corta, un silencioso motor oculto bajo el capó y un depósito de combustible metálico.

Motoriza un diésel V3800DI-T de 97 CV, 4 válvulas, ICD (Inyección central directa) que, en





combinación con su turboalimentación, proporciona la potencia necesaria para llevar a cabo labores duras, con un excepcional consumo de combustible.

Equipa transmisión de seis velocidades en el cambio principal, y cambio de 3 gamas, con un total de 18 marchas hacia delante y 18 hacia atrás, incluida la velocidad súper lenta *creeper*.

También incluye un sistema de freno hidráulico a las cuatro ruedas que requiere una mínima fuerza sobre el pedal y que automáticamente cambia a 4WD al frenar. Viene equipado con un sistema de bloqueo de estacionamiento.

En la columna de dirección monta la palanca que acciona el inversor hidráulico, lo que aumenta la productividad al eliminar la necesidad de tener que pisar el embrague cada vez que se cambie de dirección.

Una mención especial merecen sus guardabarros, bajos y curvos, y ajustables a dos alturas (1 377 mm y 1 433 mm). Disponen de subestructura de acero y son extra anchos, lo que permite que los neumáticos vayan completamente cubiertos y protegidos de las ramas que cuelgan bajas.

Asimismo, destaca el arco de seguridad que se puede retraer temporalmente, sin herramientas y de forma rápida y fácil,

para poder acceder a zonas con limitaciones de altura.

El caudal de la bomba alcanza los 64.3 L/min y dispone de una capacidad de elevación aumentada de 4 100 kg.

De serie en el equipamiento incluye dos distribuidores auxiliares, y se puede añadir otro opcional.

■ M128X

Como *top of the line*, Kubota muestra este innovador tractor turboalimentado, equipado con las más altas prestaciones: transmisión *Intelli-Shift* (8 velocidades, *powershift* de doble gama con *Auto-Mode*), versátil sistema hidráulico y giro *Bi-speed*.

Monta un motor diésel Kubota con Sistema *Common Rail* (SCR), que desarrolla hasta 132 CV de potencia y cumple con la normativa TIER III de emisiones.

Su transmisión *Intelli-Shift* de 16 adelante/16 atrás disfruta además de una doble gama de 8 velocidades *powershit* con 16 marchas, tanto hacia delante como marcha atrás (24 adelante/24 atrás con *creeper* opcional). También permite obtener una velocidad máxima de 39.6 km/h para ir de manera rápida al campo. Su uso es muy cómodo, ya que con una sola palanca se acciona el *powershift* y el cambio de gama

y con un botón el aumento o reducción de marcha.

Incluye una función que permite cambiar automáticamente dentro de una gama, un máximo de 4 marchas (la marcha preseleccionada más otras 3) para optimizar el rendimiento cuando cambian las condiciones de carga o del terreno.

El M128X viene equipado con bombas hidráulicas de engranajes. Su sistema proporciona una alta capacidad de elevación de 5 800 kg, lo que permite el uso de grandes aperos. Una válvula reguladora y un enfriador de aceite a baja presión mantienen baja la temperatura del sistema hidráulico con el fin de conservar la del aceite óptima y baja.

Destaca la nueva consola de control, de nuevo diseño, fácil uso y características ergonómicas. Concentra todos los controles operativos y botones a mano.

El giro *Bi-Speed* permite que las ruedas delanteras giren al doble de velocidad de las traseras cuando sobrepasan un ángulo de giro de, aproximadamente, 35°.

Asimismo, cuenta con bloqueo del diferencial electrohidráulico en ambos ejes (delantero y trasero) y capó inclinado totalmente abatible. Incluye faros de lujo que iluminan el trabajo nocturno, y cilindro de ayuda de gas para una fácil apertura. ■